kw MEMORIAL
KELLERWILLIAMS. REALTY

住宅/商業/投資管理
滿意度最高專業經紀人 – 友好,誠信,專業,敬業
美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景
950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024

Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517
R01-KW MEMORIAL-WANG 王文杰1234567C_8

美南日報
2018年2月16日 星期五
Friday, February 16, 2018
美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報
分類廣告
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團
YELLOW SHEET
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

全美國最大華裔獨立多媒體集團．報業．電視．黃頁．移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
E-Newspaper: www.today-america.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美國網站 www.todayamerica.com | 美南日報 Southern Daily News | 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org | 美南國際電視網 Southern Television | 美南印刷廠 U.S.A.Printing | 休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages | 休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

***餐館招聘**
●糖城6號 往南中餐,
誠請熟手接電話
Part time 4–9pm.
●位Katy 中日餐館,
誠請熟手企台.請電
646–339–7703

***中餐館請人**
堂吃外賣店位45號南
離中國城25分鐘
誠請●熟手炒鍋
可提供住宿,
●帶位,企檯,包外賣.
意者請電:陳先生
832–289–3648

***餐館請人**
糖城堂吃外賣店
誠請 **Driver** 一名
意者請電:
832–277–2317

***中餐館,薪優**
誠請熟手炒鍋
起薪 **$3500**
提共單房住宿
有網路,位奧斯汀.
512–657–9393

***餐館請人,薪優**
位Pasadena 快餐店
請打雜,炒鍋,**Cashier**
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713–818–0335

***中餐館誠請**
●半工外送員
●企檯及 **Cashier**
以上需可報稅
位Richmond
有意者請電:
316–213–9737

***中餐館請人**
堂吃外賣店
位529,近6號,誠請
熟手全工/半工外送員
(**Delivery Driver**)
半工企檯(**Waitress**)
收銀(**Cashier**). 小費好
832–830–3906

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time 經理
有意者請電:
832–466–3511

餐館誠聘
兼職收銀員 **Cashier**
打雜及廚房幫工
兼職炒鍋
中國城可接送
有意者請電:
832–315–0741

餐館請人
離中國城15分鐘
城中區,誠請外送員
底薪$60+小費
有意者請電:
832–277–2333
●另有好店出售

中餐館請人
位醫療中心附近
誠請女企檯
2502 West Holcombe
Houston, TX 77030
有意者請電:
832–800–1118

中餐館請人
位45號北,Spring區
誠請有經驗
炒鍋及油鍋
可提供住宿.
薪優. 意者請電:
832–980–8868

餐館請人
位17375 Tomball
Parkway, Suite 2K
Houston, TX 77064
誠請全工或半工
外送司機. 請電:
832–237–1113
832–237–1122

餐館請人
誠請●有經驗炒鍋
●長短工男女企檯
●外送員各一名
2407 Westheimer
有意者請電:
713–528–3908

中餐館請人
位45號南
League City
誠招炒鍋和油鍋
包吃住,需報稅.
意者請聯系:
832–808–9630

中餐館請人
誠請 全工和半工
中餐炒鍋,廚房幫工
有意者請電:
832–566–3377
1354 Nasa Pkwy
Houston, TX 77058

餐館誠請
位I–10@610的Ikea
附近,堂吃外賣店
請炒鍋,幫炒,油鍋兼
打雜,接電話收銀.
需報稅.聯系電話
832–551–6724

中餐館請人
位Eldridge,近10號
誠招●周一至周五
Lunch time 企檯
●周六日 **Driver**
●炒鍋一名
以上有經驗者優先
電: **713–505–9618**

餐館請人
位290,Hwy6,West Rd.
●『薪優』誠請
3年經驗企檯兼打包
●高薪油鍋兼打雜
可報稅. 意者請電:
281–948–9968

中餐快餐店
離中國城50分鐘
『**高薪**』誠請
有經驗炒鍋及企檯
打雜,切菜(無經驗可)
有工卡.可提供住宿
972–989–8396

中餐館請人
位290,Jones Rd.
誠 請
●全工炒鍋或幫炒
●半工外送員
有意者請聯繫:
832–862–7888

中餐館誠請
位西北區中餐館
誠請 經理, 企檯
晚上外送員.
意者請電:
832–717–3889

餐館請人
位Cypress/290
誠請熟手炒鍋一名
經理一名
熟手Part time接外賣
有意者請電:
832–330–1775

中餐館誠請
熟手炒鍋及送外賣
提供住宿
位99/59交界,
布希大機場附近,
有意者請電:
832–646–5089

***中越餐館請人**
位PearLand,
薪優,誠聘
全職中餐炒鍋師傅
會英文溝通
請英文電或留言:
713–446–8307

***泰國餐館請人**
接電話兼收銀一名
Part time 企檯一名
無經驗,可培訓
需英文流利
位Cypress/290
832–330–1775

快餐店誠聘
全工炒鍋及幫炒
包吃住
位大學城,
離中國城1小時車程
有意者請電:
979–676–9146

Spring 中餐館
誠請全職企台,收銀.
四川炒鍋. 優薪,
英文流利,
可以報稅者優先.
包吃住.電或信息:
832–818–7504

中國城中餐館
誠 請
廚房幫廚, 雜工
需懂粵語
有意者請電:
713–981–9888

Galleria 中餐
高級中餐館,聘請
●有經驗點心師傅,
●有經驗炒鍋, 幫工,
打雜.勤快年青優先.
須身份.
意者請電:文小姐
832–570–5139

韓國餐廳招人
全職或半職企檯
可報稅
位惠康超市旁
有意者請電:
346–240–9696

新張中越餐館
誠請●有經驗企檯
懂英文,會越南文更好
Full time / Part time
無經驗可培訓
●另請廚房幫手
512–966–1899(C)
832–906–6368(W)

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I–10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713–291–6667

Downtown 餐館
Sam's Cafe 高薪請人
誠請全職 廚師,幫廚
經理, 企檯, 外送員
需講英文. 請短信
832–766–7197
samscafeonline
@gmail.com

高薪請人,近糖城
●經驗粵菜炒鍋數名
●經驗企檯及帶位.
各數名,需懂英文.
●經驗點心助理
和北方麵點師傅.
281–743–8013

城中區中餐館
『薪優』誠聘全工
洗碗, 油鍋, 幫炒
各一名
有意者請電:
832–552–2898

黃金點心茶寮
點心部請傳點心
每小時 $9起
下午2點後電:
281–495–1688
或親臨:
10600 Bellaire#105

NOW HIRING
●**Cook 炒鍋**
●**Delivery Driver**
Hwy–6 / 288
誠聘收銀及外送員
Please call :
281–607–6778

海鮮餐館誠招
●有經驗會英文企檯
●有經驗廚房幫手
位Katy,10號/Mason
全工/半工均可.請親臨
21945 Katy Fwy#C
Katy, TX 77450

高薪聘請廚師
位Westchase
會做蒸餃,包子,
炒飯,炒麵,簡單西餐.
工作:周一至周五
(早7點–下午3點)
意者請電或短訊:
832–715–8524

西北區中餐館
堂吃外賣店出售
2200呎,10年老店.
生意穩,設備全.
歡迎看店議價.
●另請炒鍋,油鍋
281–210–8106

四川美食餐館
誠請 炒鍋, 打雜
位Victoria, TX
有意者請電:
361–573–6600
361–649–7426
361–649–7476

亞洲餐館誠請
●有經驗經理
●有身份 **Servers**
意者請電:
832–768–0299
713–785–8998

SINH SINH
中國餐廳,誠請
廚房幫工及炒鍋
會粵語.
意者請下午3點後電:
713–541–2888

快餐店誠請
懂英語有經驗收銀員
數名和廚房油鍋一名
有意者請電:陳太太
832–605–1898
7625 W. Bellfort St.
houston tx 77071

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請熟手企檯
全工或半工均可
意者請電:
832–339–0822

中國城中餐館
誠請北方點心熟手
廚房洗碗打雜,企檯
能吃苦耐勞
位百佳超市附近
有意者請電:
713–367–9936

長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H–Mart旁)
832–584–1419

新新餐廳誠請
●有經驗炒鍋
●有經驗企檯 ,傳菜
意者請電或親臨:
713–771–1268
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester

KATY 中餐館
誠請全工企檯
有經驗,英文流利
需報稅
有意者請電:
832–588–8270

KATY 中餐館
請有經驗,英文流利
接電話兼 **Cashier**
需可報稅.意者請電:
832–638–8678
402 W. Grand Pkwy S.
Katy, TX 77494

KATY 中餐館
誠請熟手全工
外送員及炒鍋,
不包住,薪資面議
有意者請電:
281–665–7117
281–665–7118

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713–779–2288**

***糖城中餐館**
●熟手炒鍋,打雜
●英文流利接電話
●全工外送員,企檯
有意者請電:
832–606–8683
281–313–6600

糖城中餐館
誠請 Full Time
收銀接電話
請下午2點後電:
281–277–8383

糖城老地方
麵館, **高薪**誠徵
●熟手打雜
全工或半工均可
包吃,不包住
有意者請電:
832–455–3059

糖城中餐館
前檯全工收銀接電話
需會看英文單
832–853–2679
●**KATY** 地區中餐館
誠請週末全工企檯
281–682–7818

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

八達旅遊 CASINO巴士站
訂座電話 713–777–9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證

L'auberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM,
1:00PM, 4:00PM,
6:30PM, 8:30PM
11:00pm
二家賭場任選,兩小時一班車

COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一 ~ 星期日
8:30AM, 6:00PM,
8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：
新開11:00AM班車

isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES
27號出口
每週七天
9:00AM
8:30PM
送$10元
請注意：
將開11:00AM
班車

DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
送$5元或$10餐券
星期二、三、四
9:00AM
星期五、六
9:00PM
星期日
10:30AM

上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場）八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141
T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

HONG KONG CITY MALL
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON
本周特價 Special Big Sale This Week !!!
(On Sale 2/15/18 - 2/20/18)
SALE

香港超級市場
HONG KONG
FOOD MARKET

HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Phone: 281–575–7886
HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089
Phone: 281–484–6100
HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014
Phone: 281–537–5280
HK5: 9820 Gulffreeway, Houston, TX 77034
Phone: 832–804–7273

豐富便宜 新鮮

$ 0.69/Lb 大番茄	$0.69/Lb 綠花菜	$0.49/Lb 青江菜	$1.00/For 3 香菜	$0.49/Lb 黃瓜	$0.99/Lb 四季豆	$1.00/For 4 青蔥	$4.99/ Pack 香茅	$11.99/Bag 芒果	$0.89/Lb 日本薯	$0.39/Lb 洋蔥	$2.49/ Lb 金鯧魚	$0.89/Lb 大頭菜	$1.99/Ea 鳳梨
$1.49/ Lb 芥菜	$0.39/Lb 大白菜	$4.99/Bag 橙	$0.89/Lb 紅蘋果	$1.39/Lb 雪豆	$5.99/Bag 紅蔥頭	$0.59/Lb 橙子	$0.69/Lb 鴨梨	$1.99/Bag 米粉	$1.29/Lb 茼蒿	$0.79/Lb 波羅蜜	$9.99/Ea 洗潤髮乳	$4.99/Lb 國王魚	$69.99/Ea 烤爐

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX
S07_HONG KONG香港超市5C_40

***東禾酒家請人**
位中國城中餐館
誠請有經驗
粵菜炒鍋、抓碼、企檯。
意者請電: **713-981-8803**

餐館/公司招聘
地點:**Ohio, Texas, Indiana, Boston**
誠聘 **地區/區域經理、店鋪經理,**
雜務和廚師及廚房員工.
競爭力的薪酬,員工福利的全職員工!
詳情請電: Tony Tran **317-223 - 4301**
或Email聯系信息和簡歷至:
info@asiantoo.com

中餐Buffet店
誠徵企檯
有意者請電:
281-323-9700

***大型Buffet店**
中餐館, 誠請
熟手炒鍋
需可報稅,工資面議
位249 /1960
有意者請電:
832-729-2689

***Buffet店請人**
薪優,誠聘
廚房打雜及油鍋
供吃住
位San Antonio
有意者請電:
713-859-5498

***Lucky Village**
位8號/Westheimer
炒鍋,帶位,企檯,經理
意者請電或親臨:
713-789-0845
10755 Westheimer
Houston, TX 77042

***China Bear**
Buffet店聘**經理,收銀,**
帶位,企檯,炒鍋,幫廚,
廚房師傅, 點心師傅.
意者請親臨或電:
12755 SW Freeway
Stafford, TX 77477
281-240-8383

***Buffet餐館**
離中國城35分鐘
誠 招
全工或半工企檯
需報稅
有意者請電:
917-916-2820

Lam Bo Buffet
誠請●熟手**炒鍋**.
●**廚房幫廚**
有意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

Buffet店請人
Baytown Hibachi
自助餐廳,
薪優 誠請有經驗
全工大堂經理
包食宿. 意者請電:
501-319-4539

Buffet店請人
誠請 **經理, 企檯,**
收銀帶位.
需有工卡,可報稅.
提供醫療保險.
意者請電:
281-979-3628

***堂吃外賣店**
離中國城30分鐘
誠請**熟手接電話**
年齡35歲以下女性
可報稅,可包住
有意者請電:
281-778-1555

***中餐堂吃店**
45號北,61號出口
誠請**半工企檯**
略懂英文
有意者請電:
832-659-7878
281-874-0097

***堂吃外賣店**
誠聘**前檯及炒鍋**
離中國城25分鐘
8號旁 / 249
薪酬面議, 請電:
917-345-4546

***堂吃外賣店**
位Woodlands區
誠 請
●**半工炒鍋**
●**Part time企檯**
有意者請電:
832-788-1283

外賣堂吃店
位Nasa附近
誠請**炒鍋**
福利佳,薪資面議
意者請電:
409-692-3268

NOW HIRING
●**送外賣Driver**
●**炒鍋 Cook**
●**油鍋 Fryer**
位Hwy6 / 288
Please call: Brian
281-607-6778

堂吃中餐館
『**薪優**』誠聘
熟手全工炒鍋
包吃住
位59號南,Victoria
有意者請電:
361-655-6326

堂吃外賣店
10號/Barker Cypress
薪優 誠聘 英文流利
周一,二,三,四 **收銀員**
需工作態度認真,
●**半工外送員Driver**
有意者請電:
281-836-2098

***中餐外賣店**
靠近糖城在Hwy 6
South Missouri City
誠請**熟手接電話**.
有意請電
646-339-7703

堂吃外賣店
位Katy/Richmond
誠請 全工或半工
接電話兼收銀
意者請電:
281-919-5283

***糖城中日餐館**
位6號旁, 誠請
全工或半工
Cashier及企檯
『**薪優**』可報稅.
有意者請電:
832-862-8888

***中日餐外賣店**
路易斯安那州新奧爾
良市, 誠聘**廚房幫炒**
(生手也可)及**前台接**
電話收銀. 待遇優.
包食宿.工作簡單.
意者請電:
504-509-9989

***Louisiana**
New Orleans take-out restaurant is hiring a **cashier/order taker**, responsible for taking phone orders and packing. Dorm and meals provided. Call:
504-509-9989

中日餐館招聘
靠近大機場59北
Kingwood 招聘
壽司師傅,助手,
廚房二廚,幫炒,服務員
包吃住,待遇優.
有意者電聯
281-902-9933

高級中日餐館
餐館位城中區,誠聘
有經驗,**全工和半工**
收銀帶位及企檯各一名
需態度好,英文流利,
能報稅.請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

糖城中日餐館
位6號旁, 誠請
全工或半工Cashier
及企檯
星期一炒鍋師傅
薪優,可報稅.
832-862-8888

新張中日餐館
8196 Barker Cypress
TX 77433,**薪優**誠請
油鍋師傅、企台,
Cashier、送外賣.
有意者請電;
832-434-6107

中日餐館(Austin)薪優
●熟手**炒鍋**(**Cook**) 月薪 $3400
● 壽熟手**Sushi Chef** $4300-$4500
●**Kitchen Helper**(廚房幫手)
●**Waitress**(企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電: **512-639-9599**

***Sushi餐館**
位於1960 / 290
誠請有日餐經驗的
Cashier
~ 需可報稅~
意者請電:
832-675-1368

***日餐經理,企檯**
位WoodLands,誠聘
●**有經驗經理一名**
●**日餐企檯**
待遇好,詳情面談.
有能力者請電:
929-350-2888

***日本餐館請人**
誠請**有經驗企檯**
Full time/Part time
英文流利,可報稅
親臨: **1460 Eldridge**
Pkwy#130
Houston, TX 77077

新張高級日餐
位Spring區,誠請
廚房師傅,企檯,
調酒, Sushi師傅.
All positions are available. 請電:
917-251-6411

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
誠聘**企檯,油鍋,打雜**
以上包食宿. 請電:
337-764-7736
●另請**住家褓姆**
照顧10個月小孩

Japanese Rest.
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6562

西北區日本拉麵
餐館,『**高薪**』誠聘
●**有經驗企檯**
英文好,有身份.
●**廚房幫手一名**
有意者請電:
832-350-0186

高級日本餐館
誠請**企檯**:需工卡.
全工或半工均可
薪優面談。
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

***急聘壽司工 Sushi Helper**
二家店位於 **Woodlands & Katy**
誠請 **Sushi Helper壽司工**
白天6:30am~3:00pm
無經驗可,略英文,能報稅.
意者請電: **832-275-6268**
847-226-8967

Japanese Restaurant– Assistant Manager
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage Commission permit. Provide paid vacation .
Annual salary starting from $45,000
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : **713-781-6300**

美南新聞刊登注意事項

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

***白人區外賣店**
位Cinco Ranch 白人
區外賣店,生意佳,因2
東主身體不適,適合小
型家庭經營.易運作.
電或Text :唐先生
832-812-7863

***壽司吧出售**
Spring/Woodlands
Kroger超市內
Sushi Bar for sale
生意穩,地點佳
有意者請**英文**電:
713-865-6886

***創業良機,超高利潤**
離中國城半小時車程,西式快餐店轉讓,
無需大廚及餐飲業經驗,
三天包學會所有食品的制作,
租期長,租金低, 因小孩轉學轉讓.
機不可失,時不再來.
聯繫電話: 麗姐 **346-227-4161**

D Wok Asian Cafe
亞洲餐館出售
3107 Blalock Rd.#C
Houston, TX 77080
Asking price $210K
Please call: Felix
713-819-0908

***美式中餐館售**
堂吃外賣店,位西北區,
3000呎,生意4萬5
歡迎看店議價.請電:
832-860-2221
281-788-9988
另請**午餐企檯,晚餐收銀**

***中餐館出售**
午餐Buffet
晚 餐 點 菜
有意者請電:
346-312-6968
832-576-2179

餐館連地產售租
旺區,地點好,有大停車
場,附近10間旅館酒店,
可送外賣.客源穩,
因無人打理,忍痛割讓.
可免費贈送餐館.請電:
832-298-8159
●另有按摩店特價售

堂吃外賣店售
中餐館,有1750呎
位10號,能源走廊,
地點佳,生意穩,設備全
因東主有事,急售
適合家庭經營.請電:
713-505-9618

旺區外賣餐館
出售. 3000呎
離中國城10分鐘
生意穩,設備全.
意者請電:
832-829-3450

中餐堂吃店售
位45號北,近大機場
生意穩,潛力大,
易經營,設備齊全,
歡迎看店議價
有意者請電:
832-659-7878

賺錢堂吃外賣
中餐出售
西北區 290 / Cypress
費用低,生意8萬5,
穩賺,價格面議,非誠勿擾
意者請午後電:
832-576-5280
832-525-5599

中餐館出售
位百佳超市旁
2000呎,生意穩定
有意者請連繫:
713-591-3547
832-740-3002

中餐館出售
位New Braunfels
從2003年開始經營
3200呎, 140座位,
地點佳,生意好,新設備
要價$150,000. 請電:
210-394-9876
210-396-3479
210-396-3499

Buffet店急售
位西北區,地點佳
設備齊全美觀
現售 4萬5千
歡迎看店, 請電:
832-652-1398

日本餐館出售
位Katy區,地點佳,
1800呎,新裝修,
設備全,因股東不和
售$120,000.
意者請電:
832-955-3425

小型Buffet店售
離休士頓2個半小時
Lufkin City
附帶外賣窗口
價格面議.**機會難得**
請電或留言:李太太
972-786-6535

堂吃外賣中日餐
出售。生意穩
位290 / 6號
接手即可營業
有意者請電:
415-516-0185

堂吃外賣店售
位西北區,地點佳,
生意穩,設備齊全,
歡迎看店議價,
有意者請電:
832-237-1113
832-237-1122

泰式餐館出售
位糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價$120,000
已經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請**英文**電:
832-646-2461

蒙古鐵板店
生意穩定,易經營
好區,發展潛力巨大
接手即可營業及賺錢
價格合理.歡迎看店
646-479-4099
917-686-2320

美式餐館出讓
家庭經營美式餐館已有
22年,利潤極佳,保證一
年內回收成本,因東主
年老退休,歡迎看店,
負責教會.位Arlington,TX
682-234-5809
817-881-4540

奧斯汀北中餐
30年堂吃外賣老店
生意近8萬,租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店,非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

中越餐館出售
二家中越餐館
1800呎, 4400呎
位德州南部,生意穩定,
固定客源.歡迎看店
因東主退休出售.
956-800-8085(C)
956-585-0800
956-630-0963

黃金廣場招租
2000呎
可以開冰店
已有市政府開工紙
有意者請電:
713-534-3233

外賣店出售
位8號 / 290
1600呎,新裝修
生意3萬5左右
周日休息,
歡迎看店議價
347-645-3070

西北區中餐館
堂吃外賣店出售
2200呎,10年老店.
生意穩,設備全.
歡迎看店議價.
●另請**炒鍋,油鍋**
281-210-8106

小Buffet店售
位路州小鎮,一周營業
6天, 房租$2500
生意5萬左右.
有4房,可住.
●另請**炒鍋**,可看店.
318-932-8788

***茶餐廳轉讓**
位於Woodlands
繁華高級區,1300呎,
旁邊是大學,中學,醫院.
客源及生意穩定,
歡迎看店議價。
意請發短信或者留言
832-584-8958

糕餅店出售
位La Porte, TX 77571
月收入$17,000
售價$190,000
Donut Shop內,老外客源
需英文.適合夫妻經營
832-729-7618(C)
281-867-9877(O)

糕餅好店出售
達拉斯Arlington
2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休
平價售8萬.請電:
972-342-8458

提供一對一服務
豐富的月子經驗
●家庭式月子服務
●月子餐
意者請聯絡:霞姐
713-261-8587

盈盈月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂
的細心珂護.
特快一天辦寶寶5證服務
713-410-4900
微信:**usababy333**

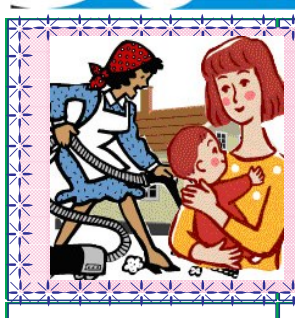
美好月子中心
高檔湖景別墅,
經驗母嬰護理,一流婦
科,兒科醫生及醫院,
辦理全套證件.
聘保姆/月嫂.請電/微信
956-559-9999
servicecenterusa

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●**24小時資深醫生,執業護嫂**,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

***愛心家園月子中心**
現代豪華別墅,私家碼頭,
南北方台式料理,專業愛心月嫂,服務我
們做,價格您來定, 敬請參觀指導.
微 信 : **aixinjiayuan2**
諮詢電話 : **713-453-9584**



200 Home Service 家庭服務

通勤或住家保姆
家住 Memorial & Katy 交界處, 需要一位有經驗的阿姨照顧1歲4個月女娃. 聯系電話: 施先生
281-745-6608

***誠聘通勤褓姆**
持有駕照,位糖城接小孩下課,簡單家務不用煮飯,週一至周五 4:30pm-7:30pm 意者請7pm以後電
832-228-3669

***誠聘住家褓姆**
位I-10,近大華99 誠請有經驗,有愛心,愛乾淨褓姆,照顧初生嬰兒,清潔及燒菜. 一周工作5-6天. 會廣東話及中文.電:
713-725-7515

***誠徵通勤褓姆**
位Katy, TX 77450 每周2-4次均可 下午4點-8點 打掃衛生,準備晚飯 有意者請電:周小姐
281-904-3357

***全職通勤褓姆**
家住休士頓城中區 需有經驗,耐心,愛心 照顧一歲幼兒 及簡單家務. 無不良嗜好. 請電:
832-372-9091

***誠聘住家褓姆**
家住糖城 照顧放學後小孩 及做簡單家務 不用煮飯. 聯系電話:
832-421-3451

薪優住家阿姨
家住糖城6號/59號 照顧15個月大孩子, 做飯及簡單家務. 一周工作6天. 意者請電:
415-568-1077

***招住家褓姆**
家住610環內.全職 照顧6個月大男孩 及2歲放學後男孩. 時間彈性(可做2個周末) 詳情請電:郝先生
504-559-1585

***誠聘住家保姆**
家住610內,做飯及簡單家務,並協助照看1.5歲男孩。希望您身份合法,身體健康,愛干淨。有意請電:
832-868-6666

***薪優誠聘褓姆**
家住610環內 需住家. 會說中文及少許英文溝通. 照顧2歲小男孩 一周五天($130 /天)
713-294-0292

Katy住家褓姆
一周 5-6 天, 身體健 康,擅長烹飪, 有 愛心責任心, 做家 務. 請電:
346-307-5580

誠徵通勤褓母
持有駕照 (需開車接送小孩) 煮飯/簡單居家清理 意者請電:
832-363-7812

薪優聘周末褓姆
家住59/610附近, 誠聘周末保姆, 照顧2歲孩子、做飯及簡單家務.
650-773-9178

***誠聘住家褓姆**
位休士頓附近 照顧一歲寶寶 55歲以下,有經驗 普通話標準,能長期工作 一天$100 有意者請電:王小姐
504-234-0986

家政助理 管家 Housekeeper

***誠徵家庭助理**
家住10號 / 8號 看小孩,做飯, 打掃衛生, 會開車,說中文. 每天2-4小時
907-306-3129

***誠聘女管家**
位Galleria地區 每周4天,周一至四 5pm-9pm 做晚飯及飯後清潔 請7pm-10pm電:
713-398-1745

招住家阿姨
家住PearLand 做飯和家務.要求: 勤勞,認眞負責, 擅長做南方菜 有身份優先.電話:
832-558-8888

通勤家政助理
位糖城River Stone 主要是做家務 (最好會做飯) 一周5-6天,8小時/天 薪酬優厚. 請電:
832-244-1495

高薪請管家
位糖城高級住宅區 懂開車,煮早晚餐,家務洗衣,熨衣,清潔.需身體健康,愛乾淨,有經驗, 月薪$2500,一周6天 包吃包住,有獨立套間 電:**832-630-4683**

褓姆/私人助理
半工,會說中英文,熟悉使用電腦,網路和電話. 有照顧新生嬰兒經驗. Email: **KidsDentist928@gmail.com** call:**832-277-1707**

糖城住家阿姨
清潔衛生&簡單做飯 勤快,誠實, 一周工作6天 薪優. 意者請電:
713-366-9282

陪伴&看護 Health Care Service

住家看護男長者
近中國城, 誠聘 體健,不吸煙男士 照顧行動不便老先生 一周7天,做飯及家務 請留言,必回覆
281-660-5643

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看** 『分類廣告』 請參照以下方式** ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告 即可閱覽7大版分類廣告

300 Company Hiring 公司請人

***物流公司招聘**
國際機場附近, 招業務助理.英文流利 計算機操作熟練,有國際貿易基礎者優先. e-mail resume to: **shannonliu@airseahou.com**

***零售店誠聘**
內勤業務銷售人員 需英文流利 ●另請送貨司機 位中國城.薪優面議 有意者請電:
832-558-8888

***誠聘倉庫人員**
待遇從優 中國城附近 有意者請電:
281-313-2506

***食品公司誠請**
送貨司機,工作人員 以上待遇優 離中國城20分鐘 有意者請電:
713-909-5788
314-255-9345

***Motel招人**
位FM1960,Houston,TX 連鎖旅館, 誠徵半工維修人員, 需懂一般維修, 技術經驗豐富者優考慮, 請電:**713-870-1668** 傳眞:**713-988-7787**

***櫥櫃公司請人**
薪優,誠聘前檯 需英文流利, 會電操作,有經驗者優先. 有意者請電:
832-727-8434

***塑膠袋廠誠徵**
切袋技師乙名 具2年經驗優先 上班地點近中國城 有意者請電: 陳
832-283-9987

***食品公司,高薪**
●有經驗銷售員 ●有經驗送貨司機 要求略懂英文, 責任心強.待遇優厚. 位市中心. 請電:
832-230-9113

***辦公室文員**
需中英文, 有美容工作經驗者更佳, 地點: 近59/8號 有意者請電:
305-915-0138

***手機維修店**
位Harwin, 誠招前檯員工2名 有經驗者優先 中英文流利,勤快 會電腦操作. 請電:
832-868-6008

***誠聘牙醫助理**
西南區診所,工作環境好,待遇優,需中英文流利, will train 簡歷請電郵:
houstondentistsw@gmail.com

***Logistics公司**
需要招聘一名 **Office Clerk**, 做文件和Operation, 需有身份,中英文說寫流利。有意請發Resume至: **info@cplogisticsusa.com**

電子機械裝配
工人和技術管理人員 環境優雅,薪優,經驗者優先,工作長期穩定,有薪節假日,休假,年終獎. 請電:**713-349-4559** **12701 Royal Dr. Stafford, TX 77477**

公司請人
誠聘**Accounting** 懂Quickbook,中英文流利.全職或半職 意者請電或Email
713-789-4128
allplastinc@gmail.com

誠聘工廠維修
休斯頓西南區 塑膠包裝工廠 誠聘維修工, 無需經驗,懂得簡單維修即可。詳情請電:
832-512-5950

長期倉庫工人
勤奮,守時,安全,需有合法身份,每周工作5天, 7:00-4:00.會開叉車和有塑料經驗者優先考慮 上班地點在: Bissonnet @ Beltway 8 有意者請電: Linda @
713-856-0000

櫥櫃石材公司
誠聘安裝師傅及學徒 ●另請銷售經理 無經驗可培訓 需英文流利 有意者請電:
985-856-6860

鑽井工程軟件
公司 誠聘 軟件開發工程師 須有雲端技術背景. E-mail: **HR@pvisoftware.com**

高薪工作
短期考證培訓 *報關師*稅務師 中國護士認證爲美國護士 QuickBooks做帳 電:肯維培訓
832-521-1451

蓼茸店請人
誠聘 男女售貨員 及收銀員 多名. 會國語/粵語 略懂英語爲佳. ~ 需能報稅 ~
832-858-2687

裝修公司請人
『薪優』誠請 裝修師傅及工人 有意者請電:
281-372-9358

誠征Limo駕駛員
需有limo執照, 有一定英文溝通基礎 駕駛記錄良好 業務穩定,收入穩定, 歡迎帶車加盟.請電
832-620-0006

牙科診所請人
前台及牙科助理 位於中國城附近, 工作環境好, 需中英文說寫流利, 懂電腦,有責任心. 電:**713-828-3951**

急聘Sales經理
待遇優,提成高, 有石油設備銷售經驗, 中英流利,綠卡或公民 請發簡歷至: **usa@gnsolidscontrol.com**

塑料再生進出口
公司誠聘辦公室助理 中英文流利, 負責細心 負責物流,行政,接待及文件審核等工作 提供培訓,保險福利,晉升機會.履歷(中英文)到 **Linda@smartintl.com**

糖城律師樓誠聘
初級文員 (Clerk) 會電腦,中英雙語, 經驗不拘. 請發送履歷至: **apps.lkmpp2017@gmail.com**

牙科診所誠聘
助手及前台工作人員 中英文流利,誠懇, 認眞,負責,熟識電腦 有意者請聯系: **agapedentalcare houston**@gmail.com

倉庫庫存管理員
有經驗者優先, 中英流利. 要求 對工作認眞.薪優。 簡歷: **buresovat@gmail.com** 電:**713-876-6681**

誠徵會計
位西南區,地產公司 誠請全工**Bookkeeper** 一名. 需中英文流利. 有2年以上Quickbook 經驗. 請Email或電: **vchaugpe@yahoo.com**
832-630-4683

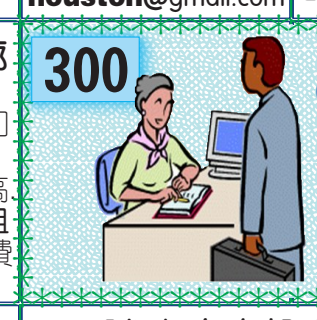
中國城診所,高薪
誠聘●醫務助理 ●前檯工作人員 需中英文流利,有無經驗均可,公司待遇好,工作環境幽雅,提供每年帶薪假期及退休福利.Email或電: **618-789-3150**
aplus9968@gmail.com

MOTEL薪優
位Pasadena,TX 旅館, 誠請櫃台 需通英文. 另請全工/半工維修人員. 提供住宿. 請電:
832-466-9500

石油設備公司
誠招倉庫叉車司機, 5天工作,薪優. 略通英文. 請Email 或電話至: **hr@indeedoilfield.com**
832-491-1743

聘髮型設計師
漂亮人生,聘請 經驗髮型師數名 (經驗助理及學徒多名 年齡20-35歲) 地點:位敦煌廣場 有意者請電:
347-567-6426

中國城名姿髮廊
誠聘和招租 ●有執照的美髮師和有經驗的助理 全職或半職可,分成高 ●有剪髮椅位置出租 歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775



300 Company Hiring 公司請人

***Stafford公司招聘全職倉庫人員**
有合法身份,懂英文. 能長期穩定工作. 會開叉車者優先 , 有揀貨及打包經驗優先. 有組裝電子或電器經驗優先.能搬動50磅貨物, 產品的零部件拆裝,可以處理退貨,整理,分類. 有意應聘者,請將個人履歷, 聯系方式電郵至:
hr@mesterleds.com

美國味全股份有限公司
誠徵 會計文員一名 中英文說寫流利,細心,敏捷 有合法工作身份 傳眞簡歷:**713-690-3678** Email: **jerryl@weichuanusa.com**

***NOW HIRING**
Chinese Community Center
Full-Time **Maintenance/ Custodian**
Must have maintenance experience
Must have valid driver's license.
Must speak English. Full benefits.
Send resume to: **marta@ccchouston.org**

***誠聘 有身份 生產線員工**
起薪點$8.50/小時,有其他福利, 如有特別技能另議. 要求:●按時上班,工作態度良好. ●有經驗者優先. 公司提供專車在中國城接送上下班.
281-841-6878
(星期一至星期五 8am-4:30pm 打電話時間)

***醫療中介長期招聘**
兼全職生活客服:有工作身份. 良好駕照記錄.形像端正,踏實肯干, 有時間觀念.基本英文表達能力爲佳. 工作地點:醫療中心。意者請發郵件:
sally.stlucia@gmail.com
或發短信至:**832-416-3793**

***誠業環球集團誠聘全職員工**
1. Documentation specialist
2. Accoutant 3. Logistics Assistant
中英文流利,有良好的溝通能力和電腦操作水平,有物流專業或及出口公司工作背景優先. 意者請致電: **713-534-6500** 或發送郵件至: **resume@cyglobalusa.com**

***公司誠聘**
禮車公司誠聘全職業務專員,負責訂單管理, 培訓後可在家工作,每周四天,每天10.5小時, 需有責任心,中英文說寫打字流利,可長期穩定工作. 有意者請以郵件正文形式發簡歷到: **dispatch2us@gmail.com** 請勿貼附件 或發短信給Jenny **1-818-835-7928**

Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●全職業務員 (Sales Person)
●櫃檯人員 (Receptionist)
需中英文流利,有工卡。
電 話:**713-224-3474**
Fax履歷至:**713-673-3121**
8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

***誠徵-管理人員**
中英文俱佳 有業務經驗,熟悉電腦帳目. 意者請Email履歷至:
SandyLee6666@yahoo.com

***塑膠原料公司招聘**
聘 採購經理、會計。 美膠物產MEIJOY.CN 來美投資**MEIJOY Mareial INC**, 薪水高行業30%, **2/19-2/21**休斯頓面試. Email: **paussig@meijoy.cn** 微信: **13715406194**

牙科醫療設備公司誠聘以下職位
1. 操作工人: 身體健康. 有工卡, 積極主動, 耐勞勤快, 會英文者優先.全職.工作環境好.薪資面議.
2. 化工實驗室全職男助理: 有在美國公司相關工作經驗者優先。工作環境好,薪資面議。意者請將簡歷發至: **josephine@beyonddent.com**

徵採購專員 / 會計人才
- 採購專員**International Buyer**:
  ※Require oversea travel
  ※ 15+ yrs working & 5+ yrs purchasing experience
- **Accounts Payable Clerk** (Part Time & Full Time)
  待優/Bonus/Health insurance/Retirement plan.

Email resume & pay history to: **jobads301@gmail.com**

***Golden Bank, N. A.**
is seeking eligible candidates for Lending Assistant and Credit Analyst.
- Good writing/computer skill
- Bilingual, fluent in English/Chinese or Vietnamese preferable
- Previous Banking experience preferable
- College degree required

Email: **humanresources@goldenbank-na.com**
Or Fax: **713-596-6999** EOE

URGENT HIRING
Wholesale company is seeking for
- **Inside Sales Rep.**
- **Website Specialist**
- **Warehouse / Office Staff**
- **E-commerce Specialist**

Training will be provided. Nearby Sugar Land.
Excellent benefit – health insurance + Pay vacation
Please send resume to: **Contact@nasteck.com**

Pro-Plastics, Inc.
Now Hiring 誠請工人
- 機器操作工 - 日常工作需輪班

We have employee benefits
(公司提供員工福利)
地址:**9530 Baythorne Dr. Houston TX 77041**
電話:**713-690-9000**
- Equal Opportunity Employer*

***Warehouse/Safety Worker**
Granite slab-yard distribution center. Must be able to drive forklifts and operate overhead cranes. Compensation package includes:
*Competitive salary *Health insurance options
*Paid time off *Holiday pay
Written and Spoken English & Chinese a must.
Please send your resume to: **Bill.l@maestrosurfaces.com**
or call **346-200-5311** ext 201 and talk to Bill

Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
- **Sales Representatives**
- **Warehouse**
- **Technical Support**
- **Office Assistant**

Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to: **Luwin.huang@ltshouston.com**

寵物園地
Pet for sale

售幼犬
灰白貴賓 2個月大,
進口2歲種狗,
花博美, 白貴賓,
瑪爾濟斯.
意者請電:休士頓犬舍
346-932-0505

Air 空气净化器

Air空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
美國制造 5年質保,
除霧霾型,防花粉過敏型,助睡眠型,
除寵物皮毛,異味型等
www.austinair.com
832-620-0006

店面其它租售
Business Opportunity

店鋪+倉分租
臨繁忙街道,交通便捷
近I-10/8號,配套良好
節省皮費。可用空間
500尺-2500左右,
適合小倉存,小生意.
可大小長短租,詳情電:
832-693-9970

*VIP美髮店售
VIP Hair Cuts for sale
地點佳,客源穩,
售價85K(8萬5千)
17748 Katy Fwy
Houston, TX 77094
意者請電: Yohan
832-646-2461

*服飾店出讓
西北區,1960/249
Fiesta店內
老店,客源多,生意穩,
含所有設備及庫存
歡迎看店. 請電:
713-854-7605

*糕餅店出售
位La Porte, TX 77571
月收入$17,000
售價$190,000
Donut Shop內,老外客源
需英文.適合夫妻經營
832-729-7618(C)
281-867-9877(O)

*糕餅好店出售
達拉斯Arlington
2000呎,餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因東主退休
平價售8萬.請電:
972-342-8458

*紅木傢俬出售
Bellaire City /610,
低價出售
私人古董紅木傢俬,
和美式睡房傢俬低廉.
意者請預約: 劉
832-265-7726

*最佳投資機會
西南區旺區洗衣店出售
位於熱鬧廣場,面對主要
街道,顧客群穩定,
停車位充足.經營簡單.
無須經驗.簡單英文.
適合夫妻經營.請電:
713-349-3143
713-969-8873

店鋪分租
位中國城Chinatown
可做美容或針灸
Facial Room/
Acupuncture Room
available. 請電:
281-773-0588

倉庫分租
距中國城僅15分鐘
共2200呎 可以分租
有loading dock 配有
獨立辦公室,會議室,
洗手間,交通便利.
意者請電
832-620-0006

穩定生意出售及敦煌旺鋪轉讓
●中國城多年穩定零售生意出售.
年收入約6-8萬,售價8萬,增長空間大,
可轉讓或合作,適合家庭經營,新移民投資.
●另有350呎,新裝修旺鋪,低價轉讓,
接手即可營業. 因東主外遷,必需出讓.
281-455-5555 **832-990-7777**

房地產經紀
Realtor

*地產買賣出租
糖城,Katy,Woodlands
醫學中心,Memorial
買賣或出租,經驗豐富
高品質服務.我們都會
爲你爭取最大的利益.
免費諮詢電話: 小童
832-202-9794

600
Real Estate
房地產租售

*吉屋出售
西北區2236平方尺
Norchester South
Subivision 不水淹
Cypress Fairbank ISD
安靜環境,室內需要更新
市價173K, 售價125K.
210-723-4645

高檔辦公樓出租
原AT&T七層大樓,全已
裝修, 1000-50000呎,
$0.9/SF/月,內設14000尺
西醫診所, 適各種公司,
業務, 醫療, 保險,
培訓機構, 廠家批發
地址: **5252 Hollister**
832-788-1555

*尋求合作伙伴
現有10號公路旁近
Sealy,64Acre空地
尋求有意向發展**園林**
景觀事業和**植物種植**
的合作伙伴。如有
意向請聯系Steven
936-645-2907

*兩套 CONDO 出售
近Medical Center
二房二衛
交通方便,近610
售$70000 / $160000
經紀 電話:
832-540-9918

*房間分租
位Sharpstown
距中國城1.5 miles
包水電,可上網.
單間$350,套間$550
713-773-2386
281-782-7794

中國城House
雅房出租 $280,惠康
對面第六條街,走路10
分鐘,安全24小時保安
巡邏,包水電高速網絡,
限單身,8918 Sharpcrest
St. Houston, TX 77036.
電: **832-302-0987**

公寓出租
離中國城3分鐘
1房1廳公寓出租
全新裝修,安全鐵門
區好,安靜, 請電:
281-917-8750
●另餐館100加倫
9成新熱水爐出售

房屋分租
靠近糖城,Lexington
小學旁,生活便利,環境
舒適,包水,電,網路,
洗衣,烘乾機,1-2房,
學生佳,可包家具
有意者請電:
281-781-4349

中國城民宿
位Bellaire/Gessner
獨立屋,旅館式經營
套房及多間單房
家具水電上網全包
日租,周租月租有優惠
意者請電或短訊:
832-552-2898

吉屋分租
中國城吉屋分租
金城銀行後面第一條
街.月租$200-$350
供水電,網路.
安全+安靜+乾淨.
意者請電:
832-283-0285

黃金廣場招租
2000呎
可以開冰店
已有市政府開工紙
有意者請電:
713-534-3233

糖城雅房分租
安全舒適,5分鐘到大
華超市,59號6號公路
Clements高中學區,
家具齊全,電腦高速上
網,愛乾淨,請來電:
832-287-8233

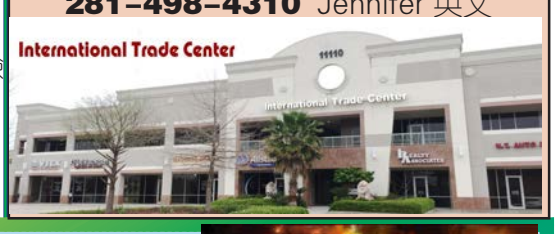
六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

*如意公寓出租
中國城中心,**1房/2房**
專業管理公寓,舉步
直達商場,超市,銀行.
2號公車直通醫療中心.
有不同款式可供選擇
電:**713-981-0137**

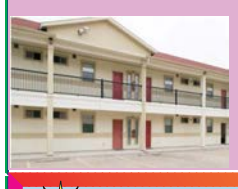
好房分租
2房,傢具齊全
有網路,可炊
位美南新聞後面
意者請電或留言:
713-376-8238
(屋主有抽煙)

休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少7天起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 **Ruby 陳碧如**

ITC/Scdn多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速
光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場。共多間辦公室出租,$450起
(#212,#213,#223,#225,#226,#227,#228)
(#204, #205, #206, #207, #208)帶會議室
832-438-6666 David 中文
281-498-4310 Jennifer 英文



中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**



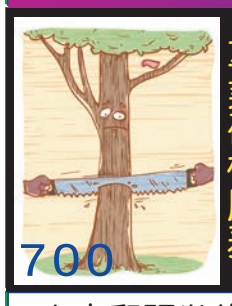
- 位於中國城中心 ● 颶風受災戶,月租特價
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲移民,醫療,商務,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶 / 微信支付 ● 可以微信訂房

黃金花園出售
中國城黃金花園酒店
式Condo出售,三樓,
1臥室,1衛,乾淨明亮
大理石櫃面,全新地板,
專屬停車位.
$149,900. 短訊:
832-434-4937

房屋檢驗
Inspection

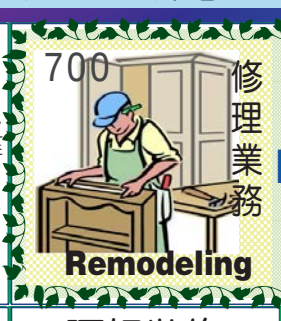
得天地產檢驗
得天地產檢驗公司
建築學碩士,20年建築
施工經驗,德州建築物檢
查執照 TREC #23007
電話:**713-357-3327**
檢查:地基,結構,屋頂,
水電,家電,空調,游泳池

『霸王別姬』古裝舞台劇 2/17/2018 將於 Stafford Center 高水準演出
狂飆劇社將於**2月17日**(星期六)**7:30**pm在Stafford Center (**10505 Cash Road, Stafford, TX 77477**)
隆重推出霸王別姬六幕古裝話劇,由著名大導演朱安平重出江湖親自掌舵,
入場券分VIP票**$50**,還有**$30**以及樓上的**$15**,
欲購票者請Text 或電話: **713-505-8001** 謝謝您的共襄盛舉



專業砍樹服務
700

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李



700 修理業務
Remodeling
700
Remodeling
修理業務

易點專業裝修
室內裝修:地板,
磁磚,浴室,隔牆,門,
櫥櫃,油漆.
價格合理.多年經驗
連繫人: 李師傅
718-288-8258

華美裝修
各類災後,修整/重建
大小裝修,專業廚櫃安
裝,室內外油漆,
石膏板,批灰,20年經驗
質量保證. Jason國/英
832-348-6683

專 精
牆面,噴花,油漆
Drywall, Texture
Painting.
各類災后 修整重建
物美價廉 包您滿意
832-398-9243

滿意裝修公司
一流木工技術
和20多年經驗,
政府執照,**200萬保險**,
二年的質量保證.
承接:餐館/商業/住宅
各種工程. 質量,價錢和
時間,讓您滿意. 電話:
713-298-4966

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

頂好裝修
餐館翻新,維修
水電空調,磁磚,木地
板,油漆,衛生間改造,
廚房大理石檯面
20年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電:陳先生
832-657-9415

誠意裝璜公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

最便宜裝璜公司

公司住家	內外油漆
房屋翻新	房頂補漏
水電維修	更新浴間
地磚理石	地毯地板

價錢便宜,質量保證
281-323-0818 Tony

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

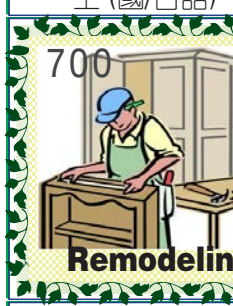
吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電:發達
646-713-4928
917-832-3732

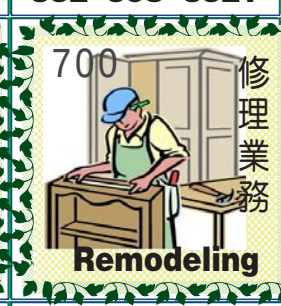
日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158
832-285-7888

美南新聞



700 修理業務
Remodeling
700
Remodeling
修理業務



700 修理業務
Remodeling
700
Remodeling
修理業務

樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修
工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話:**832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

德躍建築裝修
政府註冊,百萬保險. 專業承接:商業 / 住宅.
Insulation & Drywall & Texture,
地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆,
高壓清洗. 美國20年口碑及經驗 土木工程師.
請電廖船長:**832-875-1568**
微信:**yueqingliao**
●『高薪』聘請有經驗裝修師傅.

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照,百萬保險,
價格合理,質量保證,
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

人在做,天在看裝修
20年專業室內外裝修,建築工程,百萬保險.
專業安裝團隊。水電執照。屋頂瓦片
Siding,籬笆,廚房,衛生間, 水泥車道改造.
商業 & 住家。免費估價,隨叫隨到。
電話: **832-217-9325** 曾先生
346-702-0227孟先生●請**裝修師傅**

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電:832-630-1850 田師傅

飛魚建築裝修公司
FY Construction Inc.
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。專精
需要政府檢驗商業按摩店,廠房,商場建設,維修.
承建水泥路面,停車場,地基等水泥工程。
有保險水電執照,講中文英文。
Framing, Siding, Painting, Drywall, Hardwood Floor
Concrete Driveway, Parking Lot, Foundation。
請電於先生 **630-408-2201**

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富,信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

*專業水泥車道
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修.
多年經驗,價格公道,質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX77080

專補玻璃
內牆刷油漆,優惠
承接舊房翻新
832-421-6698
●另請裝修工人

換屋頂地基修理
30年老美公司,換新屋
頂及房屋地基修理,
如有牆或烟筒傾斜開裂
門窗變形,你需要我們!
免費估價,價格合理,
所有工程終身保證.
電:**713-515-7652**

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商
住宅商業高質量地毯
包工包料 $1.8起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價.
832-858-4838王

專業櫥櫃大理石
多 年 經 驗
免 費 設 計
價 格 合 理
意者請電:張先生
832-382-7058

今日美南

地基房屋修理
30年老公司,BBB A+
內外牆開裂,
煙筒傾科,門窗變形.
漏雨,換內外牆,庭院工程.所有與房子有關的大小活.質量保證.
電: **713-515-7652**

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
電:**832-670-9559**
713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

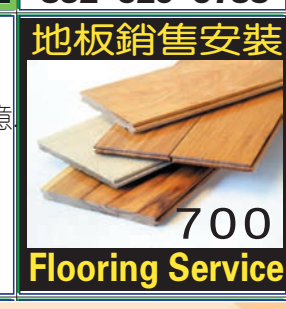
*好運地毯清洗
特價家庭,商業清洗,
地毯,地板,磁磚.
水淹後一切服務.
地毯伸展,
高壓清洗牆壁,水泥地
清洗冷暖氣管道清毒.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商
住宅商業高質量地毯
包工包料 $1.8起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價.
832-858-4838 王

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90 ¢ /呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307



樺葉裝修公司
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,包工包料,讓您省心,安心,放心.承接大小裝修工程,專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話：**832-998-7880**
12240 Murphy Road, SuiteO, Stafford, TX 77477

磁磚專賣店

Granit

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平.
特價推銷,配有安裝服務.
免費估價,質量保證.
電:**832-940-1987**
10100 Clay Rd. #F
TX77080

櫥櫃/大理石

Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多 年 經 驗
免 費 設 計
價 格 合 理
意者請電:張先生
832-382-7058

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

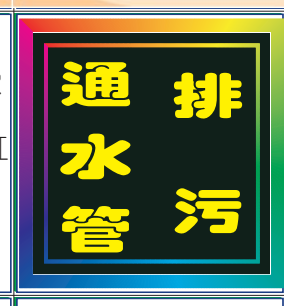
刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備及熱水器.
7天24小時.質量保證.
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

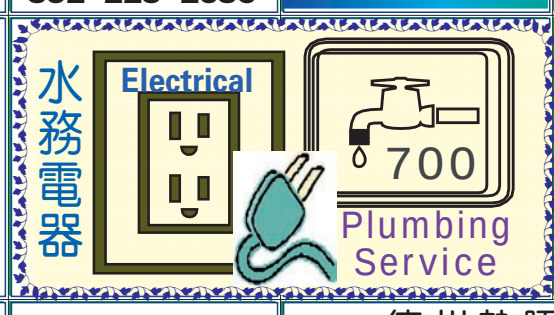
下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698



頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

*專業水泥車道
Park Lot, 前後院加建水泥,
新建圍欄及維修.
多年經驗,價格公道,質量保證
請電: 容師傅
832-212-8893



水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Handyman
多年房屋出租和管理經驗,維修各式水龍頭和馬桶等.高壓洗牆,洗車道,室內清潔,Touchup和刷漆等..服務於大休士頓地區,免費估價.
請電:Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電：蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,餐館爐頭及油爐.

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,精通各種住宅,工業,商業建築的新建,改造,安裝&維修,已承接大型工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

*精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**即修即通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風馬達.
精修:電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業冷暖氣系統,熱水器,電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,熱水器,冰箱.餐館菜櫃凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Machanine, Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

星際冷暖氣
●30年經驗 ●冷氣暖氣
●中央分體 ●噴絕源綿
●冷凍設備 ●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖**713-857-1492**
大陸劉**832-552-0155**

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

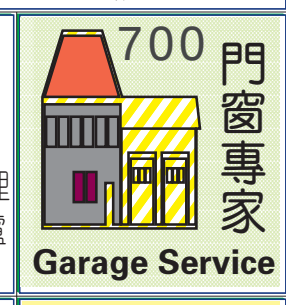
吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

今日美南

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越



專業車庫門安裝
Garage Doors Repair
安裝及維修自動車庫門系統,搖控器配置等服務
免費估價(5英哩內)
多年經驗.三月保修期
電: **832-858-4838**
王: **832-566-4815**

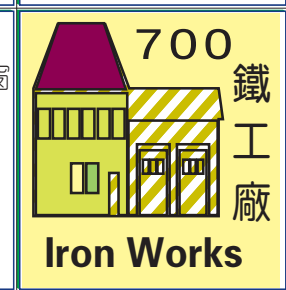
車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770



范 氏 鐵 工 廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889(中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: 713-516-1747 281-437-4329
jwcollns@msn.com

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市, 食品批發及
其他公司行號,
老字號, 德州執照,
中英文
832-668-0603

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
"不解決問題 不收費"

*高清直播電視
中港台直播新聞,綜藝,
及英文頻道130個,
內含新聞體育,兒童,
探索,**特價一年$99**,
不含設備安裝簡單,
即插即用.請電話諮詢:
832-762-9459

得天地產檢驗
得天地產檢驗公司
建築學碩士,20年建築
施工經驗,德州建築物檢
查執照 TREC #23007
電話:**713-357-3327**
檢查:地基,結構,屋頂,
水電,家電,空調,游泳池

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

汽車買賣
Car for sale

一手好車出售
63400 Miles,車況極好
2012 Toyota Camry
Clean Title, 無事故,
無水淹, 售價1萬1,
歡迎試車驗車.請電:
832-235-9589

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

800 汽 車 保養修理

Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

*鋼琴買賣,調音
新舊鋼琴買賣,
調音,修理, 價格好
Buy / Sell
New & Used Pianos
Piano Tunings ,Repairs
713-206-2779 Cris

*輝煌服裝
專做名聲旗袍,西裝,晚裝
各種特殊體型,難度大
的男女服裝,及大型時
裝展示會的藝術時裝.
(可修改)35年經驗.中國城
5905 Sovereign Dr. #120
832-315-9797范

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

Air空氣淨化器
奧斯汀空氣淨化器
美國制造 5年質保,
除霧霾型,防花粉過敏
型,助睡眠型,
除寵物皮毛,異味型等
www.austinair.com
832-620-0006

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

翻譯 & 口譯
提供文件翻譯,口譯,
保險理賠,協助買賣車
留學申請,獎學金,
表格填寫等翻譯服務
徐小姐 電話/微信:
832-570-0202

生前福利壽保
活著也能獲得理賠
因重大疾病或事故，可提前理賠
也可作爲退休金，終生拿錢
現金值只漲不跌，8-10年翻一翻
832-274-7897

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數Week / 格數Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

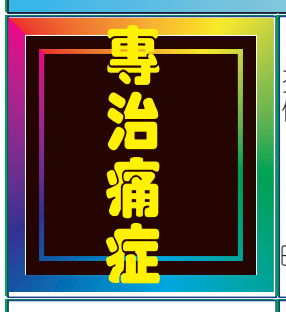
Place Your AD 一通電話,萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**
Fax (傳真): **832-399-1355**
Email(電郵): **cla@scdaily.com**
Click(上網): **today-america.com**
Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd** Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8am-5pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

e-paper: **www.today-america.com** 點 **"分類廣告"**
We are Daily newspaper Classified ADS
- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 3:00pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .



大慧除痛
交通,工作,運動,意外受
傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,
背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,
手腳麻,腫瘤痛等一切
痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

心 悅
合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

云水遥
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

* 甜 心 *
大陸模特兒
713-933-9095

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

新店新張
多名90後美女
苗條性感
一小時莞式服務
熱情耐心
早11點-晚12點
713-815-8849

性感洋妞
36 D 大波
各 國 美 女
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女
按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

*正規純床店
位休士頓市中心
高檔區,客人多,
收入豐厚,
誠招有執照,做工好
43歲以下的女按摩師
832-468-6177

*Pan Thai按摩店
位636 Hwy6
Sugar Land, TX77478
誠請女按摩師:會少
許英文,有執照爲佳.
意者請英文電:
832-999-4800

男女執照按摩師
Katy大型豪華純正規
連鎖按摩店,月入6000,
(一年以上工作經驗)
能英文溝通. 請電:
832-437-2823
346-200-0888

*高檔白人區
按摩店請按摩師
環境好,客源穩,
提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

*老美區按摩店
位高檔白人區
生意好,客源穩
誠招有執照按摩師
大費高,小費好
832-398-5977

*執照女按摩師
需有經驗,做工好,
能報稅,客人素質高
工多,小費好
位6號/糖城. 請電:
307-258-0271

*誠聘女按摩師
招有執照女按摩師
43歲以下,月入$5000
以上,不熬夜,**色情勿擾**
832-526-1155
另有好區按摩店出售
非誠勿擾

*按摩店請人
需有執照,手法好,
形像佳,2年以上經驗,
略懂英文
年齡45歲以下
有意者請電:
713-517-8999

*誠聘女按摩師
高檔白人區
環境好,客源穩
需有德州執照
有意者請電:
832-294-5450

*誠招按摩師
有按摩執照,有工卡
離中國城1小時車程
可提供住宿,色免.
有意者請致電:
832-605-6901

*誠招女按摩師
位中國城附近
客源好,小費好
有按摩執照者優先
有意者請電:
281-710-5168

誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招女按摩師,
需有執照.手法好.
意者請電:
281-857-3198

達拉斯按摩店
正規按摩店,色免
誠請女按摩師
客源穩
大費高,小費好
有意者請電:
626-215-1634

招女按摩師
位休士頓北白人區,
正規床腳店,(色免),招
48歲以下,有工卡,手法好
少許英文.有德州執照,
周五,六,日 半工一名
自駕車者優先. 請電:
713-240-4151

*KING SPA 誠聘員工
誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713-503-9999**

繁忙按摩店
誠聘有執照按摩師
生意穩定,收入好
高尚白人區,地點好
有意者請電:
832-277-2911

誠聘女按摩師
休士頓Spring區,
誠請有執照女按摩師
全工和半工均可,
45歲以下,做工認眞,
形像好,收入佳.可住家
電:**832-766-7280**

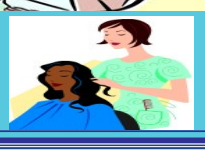
純泰式按摩店
新張純泰式按摩店
位Woodlands區
誠聘有執照按摩師
高檔老美區,小費好.
936-703-0039
●另出租腳底按摩房
●另徵足底按摩師

誠招女按摩師
形像佳,做工認眞,
月入$5000+
(色免談)
休士頓中國城可接送
意者請電:
626-560-6315

休士頓白人區
大費$60 + 小費好
收入高,五五分成,
誠請45歲以下有執照
做工好,認眞女按摩師
可提供住宿. 請電:
985-515-6215

請有照女按摩師
位休士頓市中心,
高尚區,,有德州營業執
照的按摩店.
客人素質好,小費好.
誠請有執照有經驗的
女按摩師. 請電:
985-790-0900

按摩店/美容院 出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon



*按摩店出售
位休士頓白人區
2年多床店出售
生意穩定,1400呎,
5房, 月租金 $1500
設備齊全,無不良記錄
接手即可賺錢. 請電:
713-298-7657

*按摩店出售
位休士頓市中心
8個按摩房,3間淋浴室
3間桑拿(2乾蒸,1溼蒸)
3間衛浴,證照齊全
有網站,15年老店,接
手即可賺錢,現售12萬
713-269-2986

*賺錢旺店出售
位Westheimer
6個按摩房,2個洗澡間
1個桑拿房.證照齊全,
無不良記錄.接手即可
賺錢,現售5萬3.
非誠勿擾. 意者請電:
832-951-5301

VIP美髮店售
VIP Hair Cuts for sale
地點佳,客源穩,
售價85K (8萬5千)
17748 Katy Fwy
Houston, TX 77094
意者請電: Yohan
832-646-2461

按摩院出售
離中國城15分鐘
1300呎,3個按摩房
3腳床,1淋浴,租金低,
證照全,地點佳,生意穩,
意者請電或短訊:
708-996-8899
招女按摩師,需有執照

*聘髮型設計師
漂亮人生,聘請
經驗髮型師數名
經驗助理及學徒多名
年齡20-35歲)
地點:位敦煌廣場
有意者請電:
347-567-6426

中國城名姿髮廊
誠聘和招租
●有執照的美髮師和
有經驗的助理
全職或半職可,分成高.
●有剪髮椅位置出租
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "全額獎學金"
申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

按摩執照更新
州政府批准常年開辦
按摩執照更新班。
並提供開店咨詢,
代理申請個人,公司
執照和經營許可證.
832-985-1188
王老師

專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE正規專業按摩學校招生
中文/英文: **713-528-2097**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),

報名請從速,名額有限
● **3/2018** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.

FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
● **1/02/2018** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢
學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可
用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.
●新開班 : **3/26/2018** (白班 和 晚班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 713-781-0140 Demi
網址: **www.themassageschool.com**

1000 英文班招生 Registration

*英語私人課程
美國老白人
教你學好英語,
可去家中教學,
可教高中數學,英語,
閱讀,科學,化學等...
請電：于女士
713-572-7798

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
（外州駕照可申請）
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
（黃金廣場內）
281-236-4723

Gun License 申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228

買賣修理 鋼琴調音 Piano Tunings Buy/Sell/Repairs

*鋼琴買賣,調音
新舊鋼琴買賣,
調音,修理, 價格好
Buy / Sell
New & Used Pianos
Piano Tunings ,Repairs
713-206-2779 Cris

800 服裝修改 Alteration

*輝煌服裝
專做名聲旗袍,西裝,晚裝
各種特殊體型,難度大
的男女服裝,及大型時
裝展示會的藝術時裝.
(可修改)35年經驗.中國城
5905 Sovereign Dr. #120
832-315-9797范

零售批發出售

海參國際,天天過節,天天特價.
好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA
食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際爲美南華人
提供全天然多品種的海參、花旗參,及免費泡發海參。
送貨上門, 免費泡發.
本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。
請電：**832-655-3138** 9219 Bellaire (百佳超市對面)

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：**QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的
茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281-763-2198**
店址: **6號公路** 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

寵物園地 Pet for sale

售幼犬
灰白貴賓 2個月大,
進口2歲種狗,
花博美, 白貴賓,
瑪爾濟斯.
意者請電:休士頓犬舍
346-932-0505

諮詢顧問 Consultant

葉慈律師事務所
YATES CONSULTING GROUP, LLC
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦:移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等)
商業法（合同簽訂,項目投資)家庭法 （協議離婚,離婚糾紛）
委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等
公民考試入籍考試輔導班 保證通過!

考試輔導 Consultant

葉慈*篤城 貸款/過戶公司
住宅貸款 商業貸款
不查收入貸款,不查報稅貸款,不查信用貸款,外國人貸款
聯系人：李小姐 (貸款) / Petty (過戶)
512-917-5682 / 713-815-5011
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

取消交通罰單 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**二,三,四,六**有班
周日（**12/24, 1/7**）
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

1000 駕駛學校 Driving School

MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,筆試$50,路考$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周二至周四，周六周日9:30am
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226王先生

1000 駕駛學校 Driving School

王朝百利駕校 好消息! 好消息!
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班：星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班：可安排二個工作天完成.
安全班：每月2次 **2/18, 3/4** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston（百利大道 王朝商場內120室）
電話：**832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

搬家公司 800 Moving Service

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通：國/英/粵語

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴（10% Off w/AD廣告）
英文電洽：281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776**國

辦理及接待 留學移民

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

翻譯口譯 Translation

翻譯 & 口譯
提供文件翻譯,口譯,
保險理賠,協助買賣車
留學申請,獎學金,
表格填寫等翻譯服務
徐小姐 電話/微信:
832-570-0202

800 機場接送 Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

天 馬 旅 遊
7人座全新商務車
中短途包車.
832-897-8604 高安

800 機場接送 Transportation

老 司 機
35年駕齡,安全可靠
長短途接送
24 小時服務
Call：鄧先生
832-818-5158

漢升禮賓車
奔馳,悍馬,克萊斯勒,
林肯等加長禮賓車服務
每台車均有100萬
商業保險. 婚慶,生日,
畢業典禮,商務活動.
憑此廣告享有10%折扣
832-620-0006

北方機場接送
機場接送,醫療就醫
購物,巴士站,商務
代客翻譯等....
713-419-9386
微信: **baobao1960**

胖哥接送服務
機場,碼頭,購物,觀光
有皮卡,可接送大件
物品. 20年駕齡
價廉,安全,準時,親切
832-638-2638

北方廉價接送
機場 車站 接送
長短途 包車服務
休士頓區,Uber服務
安全+準時
972-757-9837

北京專業交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713-584-9588

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療
購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

阿川接送
民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

1000 啓事 Announcement

尋人啓示(裴阿姨)
裴阿姨你好:
黛安娜和小非非想你,
一直在打聽你的消息,
希望你見到此信息,
儘快發短信到:
832-917-3489美國
86-139-10086620中國

千里姻緣 別猶豫，別蹉跎歲月 一線牽
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣 別猶豫，別蹉跎歲月 一線牽
登廣告專線：281-983-8151

千里姻緣 別猶豫，別蹉跎歲月 一線牽
登廣告專線：281-983-8151

*女士徵婚友
誠尋60-65歲,
有房、有一定經濟基礎
的男士爲老伴
意者請微信：**y571729934**

52歲女士尋老伴
女，52，喪偶，
欲尋一位臭味相投的南方人士爲伴
湖南，福建，廣東，四川人爲佳。
請來電或短訊: **713-876-1278**

美國男士誠意徵婚友
白人,58歲,6呎,性格開朗,好脾氣,幽默,
經濟穩定,且負責任。
現誠尋**30-45**歲女士爲婚友
或你有單身女性的朋友,亦可介紹給我.
有意者請將您的照片 Email或Text給我
817-291-8173 bobpetty01@aol.com

美國男士誠意徵婚
48歲,離婚4年,有穩定工作及經濟,
誠尋20-40歲東方女士(有身份)爲婚友,
先見面喝茶或咖啡互相了解,
再做進一步未來的規劃.
有誠意者請**中文/英文**text：Charles
713-582-2157

男士徵婚
美國公民,40歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信：**wanlihe425**

*男士誠意徵婚
41歲,男,綠卡身份, 有穩定工作,
誠尋 善良,誠懇,健康
年齡33-43歲女士爲婚友
有誠意者歡迎致電短訊：
832-339-2071

男士徵婚
55歲離婚男士, 美籍華僑
誠意征婚, 小姐們, 女士們.
有意者請電或可親蒞本人住家見面：
7527 Arista Dr., Houston, TX 77083
章先生 **281-277-3754**

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

GW Supermarket 大中華超市
www.GW-supermarket.com

大中华超市休斯顿店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036

WISHING YOU A
HAPPY CHINESE NEW YEAR

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036
Tel:281-501-1820
Fax:Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

大中華超市法拉盛一店 Supermarket of Flushing I
144-50 Northern Blvd.
Flushing, NY 11354
Tel: 718-321-8019 Fax: 718-321-8012
Store hours: 8.30am - 10.30pm

大中華超市法拉盛二店 Supermarket of Flushing II
137-45/61 Northern Blvd.
Flushing, NY 11354
Tel: 718-353-9828 Fax: 718-353-9827
Store hours: 8am - 10pm

大中華超市德國城店 Supermarket of Germantown
19721 Fredrick Rd
Germantown, MD 20876
Tel: 301-916-9199 Fax: 301-916-9119
Store hours: 8am - 10pm

中國超級市場波士頓二店 Supermarket of Boston 2
109 Lincoin Street,
Boston, MA 02111
Tel: 617-426-8888 Fax: 617-338-8819
Store hours: 8am - 8pm

大中華超市維吉尼亞店 Supermarket of Virginia
2982 Gallows Road,
Falls Church, VA 22042
Tel: 703-208-3320 Fax: 703-208-3321
Store hours: 8am - 11pm

大中華超市馬里蘭店 Supermarket of Maryland
700 Hungerford Dr.
Rockville, MD 20850
Tel: 240-314-0558 Fax: 240-314-7118
Store hours: 8am - 11pm

大中華超市巴爾的摩店 Supermarket of Baltimore
5510 Baltimore National Pike
Catonsville, MD 21228
Tel: 410-788-8888 Fax: 410-788-8897
Store hours: 8am - 10pm

中國超級市場波士頓三店 Supermarket of Boston 3
50 Herald Street,
Boston, MA 02116
Tel: 617-338-8811 Fax: 617-338-8819
Store hours: 8am - 8pm

大中華超市亞特蘭大店 Supermarket of Atlanta
2300 Pleasant Hill Rd. Suit B6
Duluth, GA 30096
Tel: 678-957-0558 Fax: 678-957-0118
Store hours: 8am - 10pm

大中華超市科羅娜店 Supermarket of Corona
59-16 99 Street
Queens, NY 11368
Tel: 718-271-1888 Fax: 718-271-3888
Store hours: 8:30am - 10pm

華超 HC 食品 HUACHAO FOOD
1300 Metropolitan Ave.
Brooklyn, NY 11237
Tel: 718-821-5188 Fax:718-821-7088

大中華超市休斯頓店 Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd
Houston, TX 77036
Store hours: 8am - 11pm